

UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMANN - TACNA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

**LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS
PERSONALES Y EL DESARROLLO
DE EXPRESIÓN ORAL**

TESIS

Presentada por:

Bach. JILBERTH ALÁN BENITO SANTOS

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN EN LA ESPECIALIDAD DE
LENGUA, LITERATURA Y GESTIÓN EDUCATIVA**

TACNA - PERÚ

2010

DEDICATORIA

*En especial,
al Dr. Segundo Cancino,
por sus valiosas ideas impartidas
sobre la materia de la investigación.*

*A mi asesor,
Lic. Ernesto Pino,
por guiar incondicionalmente
la elaboración de la presente tesis.*

*A mis padres,
a mis hermanos y a mi tío Miguel,
quienes me apoyaron incansablemente
durante mi formación profesional.*

CONTENIDO

RESUMEN

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 DESCRIPCIÓN	13
1.2 FORMULACIÓN	14
1.3 OBJETIVO	14
1.4 JUSTIFICACIÓN	15

CAPÍTULO II

PLANTEAMIENTO TEÓRICO

2.1 ANTECEDENTES	16
2.2 LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES Y LA EXPRESIÓN ORAL	20
2.2.1 LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES	20

2.2.1.1 Concepto	20
2.2.1.2 Propósito	21
2.2.1.3 Características	22
A. Expresiva	22
B. Estructurada	23
C. Entretenida	24
D. Autobiográfica	24
2.2.1.4 Pasos para aplicar la técnica narración oral de anécdotas personales	25
2.2.1.4 Modelo de la técnica narración oral de anécdotas personales	26
2.2.2 LA EXPRESIÓN ORAL	29
2.2.2.1 Concepto	29
2.2.2.2 Características	31
A. Pronunciación	31
B. Entonación	33
C. Ritmo	37
D. Volumen de voz	38
E. Vocabulario	38
F. Coherencia	40
2.2.2.3 Importancia	41

2.3 CONCEPTOS OPERACIONALES	43
2.4 HIPÓTESIS	44
2.5 OPERATIVIZACIÓN DE LAS VARIABLES	44
CAPÍTULO III	
PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO	
3.1 TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN	45
3.2 CAMPO DE VERIFICACIÓN	46
3.2.1 UBICACIÓN ESPACIAL	46
3.2.2 UBICACIÓN TEMPORAL	46
3.3 UNIDADES DE ESTUDIO	46
3.4 MÉTODOS, TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	46
3.4.1 DE RECOLECCIÓN DE DATOS	46
3.4.2 DE PROCESAMIENTO E INTERPRETACIÓN	47
3.4.3 HOMOLOGACIÓN DE LA ESCALA DE VALORACIÓN	47
3.4.4 INTERVALOS DE LOS INDICADORES Y DE LA	
VARIABLE DEPENDIENTE	48

CAPÍTULO IV

PRESENTACIÓN Y COMPROBACIÓN DE LOS RESULTADOS

4.1 DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO DE CAMPO	50
4.1.1 SELECCIÓN DEL GRUPO	50
4.1.2 APLICACIÓN DEL PRE TEST: FICHA DE OBSERVACIÓN	51
4.1.3 DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA	51
4.1.4 APLICACIÓN DEL POST TEST: FICHA DE OBSERVACIÓN	51
4.2 PRESENTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS	52
4.3 CUADRO E INTERPRETACIÓN DE MEDIDA DESCRIPTIVA	76
4.4 VERIFICACIÓN DE HIPÓTESIS	77

CONCLUSIONES

RECOMENDACIONES

REFERENCIAS

ANEXOS

RESUMEN

El presente trabajo de investigación corresponde al diseño experimental, modalidad pre experimental, cuyo objetivo es mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales; la cual consiste en narrar en forma oral las anécdotas que cada persona experimenta durante su vida, con la finalidad de mejorar la pronunciación, entonación, ritmo, volumen de voz, vocabulario y coherencia para interactuar con facilidad en distintos campos de la vida.

A través de los resultados presentados en cuadros y gráficos, tanto del pre y post test, se concluye que la técnica narración oral de anécdotas personales permite mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes, y se recomienda que los docentes del área de comunicación deben emplear esta técnica en sus instituciones educativas.

ABSTRACT

The present research corresponds to the experimental design, experimental pre mode, which aims to improve the level of oral expression of students with the technical implementation of the oral narrative with personal anecdotes, which is to tell the stories orally each person experiences in his lifetime, in order to improve pronunciation, intonation, rhythm, voice tone, vocabulary and consistency to interact easily in different fields of life.

Through the results presented in tables and graphs, both pre and post test, we conclude that the storytelling technique of personal anecdotes can improve the level of students' oral expression, and it is recommended that teachers be the area of communication used this technique in their educational institutions.

INTRODUCCIÓN

La expresión oral es una de las capacidades del área de comunicación que está inmersa en el Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular. Esta capacidad debe ser desarrollada en los estudiantes durante las sesiones de aprendizaje; sin embargo, durante las prácticas preprofesionales, se observó que los alumnos se encuentran con dificultades en la expresión oral, ya que los docentes no emplean técnicas que ayuden a mejorar este problema.

Ello motivó que se lleve a cabo una investigación experimental, modalidad pre experimental, cuyo título es: LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES Y EL DESARROLLO DE EXPRESIÓN ORAL.

En este trabajo de investigación se propone aplicar la técnica narración oral de anécdotas personales en las sesiones de aprendizaje para desarrollar la pronunciación, entonación, ritmo, vocabulario, volumen de voz y la coherencia en los estudiantes.

El trabajo se organiza de la siguiente manera:

CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA. En esta parte se describe y formula el problema: expresión oral; luego se plantea el objetivo del trabajo y se realiza la justificación correspondiente.

CAPÍTULO II: PLANTEAMIENTO TEÓRICO. En esta parte, se da a conocer dos antecedentes: “El debate para desarrollar la expresión oral de los estudiantes...”, y “Aplicación de los juegos de comunicación oral para desarrollar la expresión oral...”. Ambos antecedentes sirvieron de aporte en el presente trabajo. Luego se sustentan los conocimientos teóricos de dos variables: la narración oral de anécdotas personales y la expresión oral, con apoyo de los libros y las páginas web que fueron consultados. Además, se formula la hipótesis afirmando que la técnica narración oral de anécdotas personales mejora el nivel de expresión oral; y por último, se operativiza la variable dependiente, expresión oral, considerando seis indicadores (pronunciación, entonación, ritmo, volumen de voz, vocabulario y coherencia) para desarrollar con la técnica ya mencionada.

CAPÍTULO III: PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO. En él se da a conocer que este trabajo corresponde al diseño experimental, modalidad pre experimental, el cual se realizó en la Institución Educativa Gerardo Arias Copaja, teniendo como grupo de estudio a 23 estudiantes de la

sección "C" del primer año; además se da a conocer que se empleó la ficha de observación para la recolección de datos.

CAPÍTULO IV: PRESENTACIÓN Y COMPROBACIÓN DE LOS RESULTADOS. En esta parte, a través de los cuadros y gráficos se presentan los resultados obtenidos en el pre y post test, con sus respectivas interpretaciones; por último, se concluye que la técnica narración oral de anécdotas personales mejora el nivel de expresión oral de los estudiantes y se recomienda que debe ser empleado por los docentes en las sesiones de aprendizaje.

Finalmente, se espera que esta tesis sirva de aporte a los futuros trabajos de investigación, relacionadas a la técnica narración oral de anécdotas personales y a la capacidad de expresión oral.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 DESCRIPCIÓN

Uno de los objetivos fundamentales del Ministerio de Educación es desarrollar la capacidad de expresión oral de los estudiantes durante las sesiones de aprendizaje en el área de comunicación, porque considera a esta capacidad como una "herramienta fundamental" para realizar la comunicación con los demás en distintos campos de la vida.

Al respecto, durante las prácticas preprofesionales se ha observado que los estudiantes se encuentran con dificultades en la expresión oral: no emplean con facilidad la pronunciación, la entonación, el ritmo, el vocabulario, el volumen de voz y la coherencia de las ideas.

Por ello, en el presente trabajo de investigación se plantea una técnica que ayude a mejorar el nivel de expresión oral.

1.2 FORMULACIÓN

¿La aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales mejora el nivel de expresión oral de los estudiantes de primer año del nivel secundario de la Institución Educativa “Gerardo Arias Copaja” de Tacna en el año 2010?

1.3 OBJETIVO

Mejorar el nivel de expresión oral con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales.

1.4 JUSTIFICACIÓN

El presente trabajo se justifica desde el punto de vista práctico, puesto que propone una alternativa metodológica, narración oral de anécdotas personales, factible de utilizarse en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje para mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes.

Esta técnica permite mejorar la pronunciación, entonación, el ritmo, el vocabulario, el volumen de voz y la coherencia de ideas durante su ejecución.

También se justifica desde el punto de vista teórico, ya que brinda información sobre la técnica narración oral de anécdotas personales: concepto, propósito, características, pasos para su ejecución y el modelo correspondiente.

CAPÍTULO II

PLANTEAMIENTO TEÓRICO

2.1 ANTECEDENTES

Después de una búsqueda exhaustiva en las distintas bibliotecas y páginas de internet a las que se ha acudido, se encontró dos tesis relacionadas con la variable dependiente “expresión oral”:

- ✓ En el año 1997, David Coila y Félix Hanco presentaron la tesis denominada “El debate para desarrollar la expresión oral en los alumnos del CES Unidad San Carlos de Puno”, para optar el

título de Licenciado en Ciencias de la Educación en la Universidad Nacional del Altiplano.

Esta tesis tiene como objetivo desarrollar la expresión oral de los estudiantes con la aplicación de la técnica “El debate”. Con esta técnica pretende desarrollar dos componentes: criterio fonético, en el cual considera la pronunciación, volumen de voz, entonación, timbre y tono de voz; criterio semántico, en el que considera la precisión de los pensamientos expresados, fluidez, coherencia, recursos lingüísticos y la riqueza lexical.

Después del análisis e interpretación de los resultados de la aplicación de la técnica, concluye que “La aplicación frecuente del debate como método de enseñanza-aprendizaje en la asignatura de lengua y literatura permite el desarrollo de la expresión oral en los alumnos del segundo grado del CES Unidad “San Carlos” de la ciudad de Puno” (p. 87).

Se considera que esta técnica, “El debate”, es confiable y se puede emplear durante las sesiones de aprendizaje en el área de comunicación para elevar el nivel de expresión oral de los estudiantes; puesto que, los indicadores y el instrumento de recolección de datos miden los aspectos directamente relacionados con la expresión oral.

Este antecedente, ha contribuido en el presente trabajo de investigación a esclarecer los conceptos de pronunciación, entonación, volumen de voz, vocabulario y coherencia.

- ✓ En el año 2007, Maritza Ayma Fernández presentó la tesis denominada “Aplicación de los juegos de comunicación oral para desarrollar la expresión oral en el área de comunicación integral en los educandos del 5to grado de educación primaria de la I. E. Hermógenes Arenas Yáñez del distrito de Tacna”, para obtener el título de profesor en el área de comunicación en el ISP José Jiménez Borja.

Esta tesis tiene como objetivo desarrollar la expresión oral con la aplicación de la técnica “Juegos de comunicación oral”, el cual consiste en realizar seis juegos: “Emparejando mis sonidos”, “Casitrabalenguas”, “Te vendo mi mono”, “Lo que sueño ser”, “Un día en la tele”, y “El reportero del día”. Cada uno de ellos tiene la finalidad de desarrollar una característica de la expresión oral (pronunciación, vocalización, gesticulación y fluidez verbal); y expresión corporal (gestos faciales y desplazamiento).

Después de analizar e interpretar los resultados de la ejecución de la técnica, concluye de la siguiente manera: “Con la aplicación de los

juegos de comunicación oral se logró desarrollar la expresión oral en los alumnos del 5to grado de la IE Hermógenes Arenas Yáñez del distrito de Tacna" (p. 131).

Sin embargo, si se analiza el instrumento empleado y la operativización de la variable dependiente, la técnica no es confiable; porque, además de la expresión oral pretende desarrollar la expresión corporal.

2.2 LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES Y LA EXPRESIÓN ORAL

2.2.1 LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES

2.2.1.1 Concepto

La técnica es un procedimiento que tiene como objetivo obtener un resultado determinado.

La narración oral “es contar una cosa (un hecho o un suceso) con habilidad, de tal modo que se mantenga constantemente la atención” del oyente (Vivaldi, 2006, p. 430).

Por otro lado el término ANÉCDOTA proviene “quizá del fr. Anecdote, y este del gr. ἀνέκδοτα, cosas inéditas” y se conceptúa como un “relato breve de un hecho curioso que se hace como ilustración, ejemplo o entretenimiento” (http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=ANÉCDOTA).

Por lo tanto, la técnica narración oral de anécdotas personales consiste en narrar oralmente las anécdotas que cada persona ha experimentado en un tiempo y espacio determinado de su vida.

Esta narración se realiza en un espacio y frente a un público determinado, donde “el ser humano, al narrar a viva voz y con todo su cuerpo, con el público [...] inicia un proceso de interacción” (<http://postgrado.una.edu.ve/maguicha/NarracinOralEscnica.html>); es decir, emite un mensaje y recibe respuesta pues influye y es influido de inmediato en el instante mismo de narrar.

2.2.1.2 Propósito

En el libro Comunicación 1, el Ministerio de Educación (2007), propone la enseñanza de la narración de anécdotas con la finalidad de desarrollar y fortalecer la capacidad de expresión oral de los estudiantes durante las sesiones de aprendizaje en el área de comunicación. En este sentido, el propósito de la técnica narración oral de anécdotas personales es mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes.

Por otro lado, esta técnica permite que las personas puedan compartir sus experiencias personales con la familia, con los amigos, con los compañeros de estudio, con los profesores y otros, en los momentos de alegría y tristeza de la vida.

Por lo tanto, la técnica narración oral de anécdotas personales es importante para la vida social; ya que permite al hombre interactuar con facilidad en distintos campos de la vida: familia, estudio, trabajo, etc.

2.2.1.3 Características

A. Expresiva

La narración oral de anécdotas personales es expresiva, puesto que, durante su realización se emplea con facilidad los recursos verbales; es decir, el narrador emplea sin dificultad la pronunciación de las palabras; la entonación en las frases enunciativas, interrogativas, imperativas y exclamativas; el ritmo en forma combinada; el volumen de voz audible; y los sinónimos de las palabras; asimismo, narra los hechos con facilidad, sin muletillas y en forma ordenada.

B. Estructurada

✓ **Introducción:**

Es la presentación de la anécdota indicando el tiempo, el espacio en el que ocurrió y los personajes que participaron.

El tiempo que indica es pasado, y se puede comenzar diciendo: “un día”, “el año pasado”, “la semana pasada”, “ayer”, etc.

El espacio puede ser el colegio, la casa, la avenida, el dormitorio, la cocina, etc.

Los personajes pueden ser, los padres, los tíos, los primos, los profesores, los compañeros de estudio, los amigos, etc.

✓ **Desarrollo:**

En esta parte se narra con mayor detalle la secuencia de los hechos de la anécdota en relación a los personajes, al tiempo y al lugar. Se pone énfasis en el hecho principal, el cual guarda relación con los hechos secundarios.

✓ **Final:**

Es la parte donde se narra el desenlace de la anécdota y se hace un breve comentario para concluir su narración; es decir, se da a conocer la opinión o la reflexión que se produjo después de la anécdota.

C. Entretenida

La narración oral de anécdotas personales es entretenida; porque, durante su realización se conserva la esencia de la anécdota (lo curioso). Por lo tanto, despierta el interés y mantiene la atención del público; para ello, el narrador da a conocer los hechos con seguridad y honestidad utilizando con facilidad los recursos verbales.

D. Autobiográfica

El narrador relata una experiencia que él mismo ha experimentado en un tiempo y espacio determinado de su vida; en este sentido, Díaz (2010, p. 55) dice: “El narrador es personaje de su propio texto”; por lo tanto, la narración se realiza en primera persona.

2.2.1.4 Pasos para aplicar la técnica narración oral de anécdotas personales

A. Primer paso:

El narrador recuerda anécdotas que ha experimentado durante su vida: en su casa, en el colegio, en el viaje, en el parque, etc. Escoge la anécdota más atractiva para narrar frente a los oyentes y selecciona los hechos más importantes de la anécdota para que el público pueda entretenerse durante la narración.

B. Segundo paso:

El narrador elabora una breve introducción para generar el interés hacia su anécdota y comienza con la narración.

C. Tercer paso:

El narrador continúa con el desarrollo de los hechos de manera detallada y expresiva, poniendo énfasis en el hecho principal (motivo de la anécdota) para mantener la atención del público.

D. Cuarto paso:

El narrador cierra la anécdota con los hechos correspondientes al desenlace, hace un breve comentario sobre la anécdota para concluir su intervención.

2.2.1.4 Modelo de la técnica narración oral de anécdotas personales

A. Anécdota 01

✓ Introducción

“... Un día, cuando estaba en sexto grado de primaria, mi profesora ordenó poner nuestras carpetas en círculo para hacer un trabajo en grupo.

✓ Desarrollo

Ella siempre nos decía las levantáramos para evitar hacer mucho ruido o lastimarnos, pero ese día YO TENÍA MUCHA FLOJERA Y NO LE HICE CASO. Mientras que mis compañeros levantaban sus carpetas personales, yo me

empujé con los pies hacia atrás para retroceder. Lo que no tomé en cuenta es que el suelo era de madera y que la carpeta se iba a atorar en un hueco del piso. Al empujar con fuerza hacia atrás, las patas de la carpeta se atoraron y yo me fui de espaldas, quedando, como se dice coloquialmente, "patas arriba". Me golpeé la cabeza. Me acuerdo que me dolió mucho y me salió un chichón. Todos mis compañeros se reían y yo no podía levantar.

✓ **Final**

Yo pensaba que siempre debí haber hecho caso al consejo de mi profesora" (MINEDU, 2007, p. 145).

B. Anécdota 02

✓ **Introducción**

Hace muchos años atrás, cuando cursaba el segundo de primaria, mi profesora me pidió que saliera a la pizarra.

✓ Desarrollo

Ante ello yo objeté diciendo: ¡Pero profesora, yo no hice nada! Ella me dijo que no era para castigarme, sino para responder algunas preguntas que ella me iba a formular; entonces obedecí, me paré frente a todos mis compañeros, en seguida la profesora dijo que yo era inteligente, estudioso, responsable y obediente. Para demostrar todo lo que había dicho de mí me preguntó: “Jilberth, ¿cuánto es cinco por ocho?”. Respondí apresuradamente: ¡cuarenta, profesora! Ella me decía: “¡Muy bien! ¡Muy bien, Jilberth! Ahora dime, ¿cuánto es ocho por cinco?”. También respondí apresuradamente: ¡No sé profesora! Y todos mis compañeros se pusieron a reír y dijeron en coro: “¡Si es lo mismo...!”.

✓ Final

En ese momento me sentí muy avergonzado y me prometí que en la tarde del mismo día debía aprender la tabla de multiplicación hasta el doce.

2.2.2 LA EXPRESIÓN ORAL

2.2.2.1 Concepto

El Ministerio de Educación, en el Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular (2005), considera a la expresión oral como una de las capacidades del área de comunicación, el cual debe ser desarrollado en los estudiantes durante las sesiones de aprendizaje para que realicen una comunicación oral efectiva en distintas circunstancias de la vida.

Siguiendo esta misma dirección, a continuación se cita tres conceptos de expresión oral:

“Es un fenómeno lingüístico propio del hombre. El hombre tiene la necesidad de comunicarse con sus semejantes y, esta comunicación, se realiza mediante el lenguaje oral” (Coila, 1997, p. 31).

La expresión oral es propia del hombre porque desde tiempos remotos fue el primer instrumento indispensable para interactuar con los demás.

“La expresión oral es la destreza lingüística relacionada con la producción del discurso oral” (http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/expresionoral.htm).

Las destrezas lingüísticas se refiere a lo que actualmente se conoce como las capacidades del área de comunicación (expresión y comprensión oral, comprensión lectora y producción de textos); por lo tanto, la expresión oral viene a ser una de esas capacidades que consiste en el empleo de la lengua en forma oral para transmitir pensamientos, sentimientos, emociones, etc.

“La expresión oral es el conjunto de técnicas que determinan las pautas generales que deben seguirse para comunicarse oralmente con efectividad” ([http://es. Wikipedia.org/wiki/Expresi%C3%B3n_oral](http://es.wikipedia.org/wiki/Expresi%C3%B3n_oral)).

A la expresión oral se considera como un conjunto de técnicas, porque a través del empleo de la pronunciación, entonación, ritmo, vocabulario, volumen de voz y la coherencia se logra realizar la comunicación oral con efectividad.

Por lo tanto, la expresión oral es el uso de la lengua oral que permite realizar la comunicación efectiva con los demás en distintos campos de la vida, empleando con facilidad la pronunciación, entonación, ritmo, vocabulario, volumen de voz y la coherencia.

2.2.2.2 Características

La expresión oral sirve para comunicar pensamientos, sentimientos, emociones y tristezas, para ello “debe reunir una serie de condiciones que permitan al oyente comprender sin dificultad lo que el hablante quiere comunicarle” (Vico, 1995, p. 34). Por ello a continuación se da a conocer las características de la expresión oral:

A. Pronunciación

La pronunciación consiste en la emisión de sonidos: Fonemas (vocales y consonantes) y palabras durante el proceso de comunicación oral.

A continuación se explica la pronunciación de cada una de ellas:

✓ **Pronunciación vocálica:**

En el castellano existen cinco vocales: /a/, /e/, /i/, /o/ y /u/; éstas tienen diferentes formas de pronunciación durante la comunicación oral.

Algunos hablantes suelen realizar la /i/ por la /e/ y la /u/ por la /o/, debido a la interferencia lingüística; ya que Tacna es habitada fundamentalmente por aymarahablantes. La lengua aimara sólo tiene tres vocales (a, i, u), eso hace que al emplear el español haya confusión en la pronunciación de las vocales.

Por ejemplo, realizan [kamínu] por [kamíno], [líbru] por [líbro], [iládo] por [eládo], [lapiθíru] por [lapiθéro], etc.

✓ **Pronunciación consonántica:**

El castellano tiene 19 consonantes: /b/, /č/, /d/, /f/, /g/, /k/, /ll/, /ll/, /m/, /n/, /ñ/, /p/, /r/, /rr/, /s/, /t/, /x/, /y/ y /θ/. Cada una de estas consonantes tiene su forma de pronunciación, aunque a veces es casi la misma; por ello algunos confunden la /p/ por la /b/, la /y/ por la /ll/, la /r/ por la /rr/, /t/ por la /d/, etc.

Por ejemplo: realizan [plánko] por [blanko], [yáma] por [lláma], [tíčo] por [díčo], etc. Este último se debe a la interferencia lingüística ya que el alfabeto aymara no cuenta con el fonema /d/.

✓ **Pronunciación de palabras:**

Durante la comunicación, las palabras deben ser pronunciadas en forma completa y clara; pero algunos hablantes omiten las consonantes principalmente la /d/.

Por ejemplo, realizan: [trabajáo] por [trabajádo], [llegáo] por [llegádo], [kamináo] por [kaminádo], [estudiáo] por [estudiádo], etc.

B. Entonación

La entonación es la curva melódica que la voz describe al pronunciar las palabras, oraciones y frases. La zona comprendida entre los sonidos lingüísticos más agudos y más graves se llama campo de entonación.

Al respecto, Quilis y Hernández (1973, p. 164) sostienen que:

“La entonación es la principal característica de la frase [...] la entonación abarca la totalidad de la frase y puede contribuir tanto en el cambio de su significado, como en la expresión de determinados estados psíquicos o de determinados sentimientos (satisfacción, desprecio, ira, etc.)”.

Esto indica que cada curva melódica es significativa ya que posee un sentido concreto en relación a la frase emitida por el hablante.

A continuación se desarrolla las cuatro formas de entonación en diferentes frases:

✓ **Entonación en la frase enunciativa:**

La frase enunciativa generalmente expresa un juicio, una aseveración. El grupo fónico termina en tonema descendente, indicando que el hablante ha concluido su intervención.

Por ejemplo: “soy estudiante”, “es una comida”, “los libros son caros”, “mi profesor enseña excelente”, “yo trabajo todos los días”, “Él estudia en la universidad”, “los adolescentes son estudiosos”, “las madres luchan por el bienestar de sus hijos”, “los niños juegan en el parque”, etc.

✓ **Entonación en la frase interrogativa:**

La frase interrogativa permite expresar preguntas, solicita una respuesta positiva o negativa. La curva melódica termina en tonema ascendente indicando que el hablante exige una respuesta. Su entonación se da de distintas maneras:

Cuando una frase afirmativa puede convertirse fácilmente en interrogativa cambiando la dirección del tonema. La primera frase termina en tonema descendente y la segunda en ascendente; por ejemplo: “estamos cansados” por “¿estamos cansados?”, “estás triste” por “¿estás triste?”, “hoy viajaré” por “¿hoy viajaré?”, etc.

Cuando una frase interrogativa tiene el elemento inicial tónico; por ejemplo: “¿dónde estabas?”, “¿cuándo volverás?”, “¿cómo lo has comprado?”, “¿quién ha venido?”, etc.

Y, cuando una frase interrogativa se ratifica por medio de “¿no?” y “¿verdad?”, aquí se conforman dos grupos fónicos: el primero termina en tonema descendente y el segundo en ascendente; por ejemplo: “es estudioso, ¿no?”, “estás ocupada, ¿verdad?”, “te gusta jugar ¿verdad?”, etc.

✓ **Entonación en la frase imperativa:**

Se utiliza para expresar un mandato, el cual puede estar expresado en uno o dos grupos fónicos, éstos normalmente terminan en tonema descendente.

Por ejemplo: “dame el reloj”, “ven rápido”, “camina con cuidado”, “no desperdicies el tiempo”, “abre la puerta”, “haz tu tarea”, etc. (con un grupo fónico); y “dame el reloj, por favor”, “cuéntame, por favor”, “pásame ese libro, por favor” “juega conmigo, por favor”, “abre la puerta, por favor”, etc. (con dos grupos fónicos).

✓ **Entonación en la frase exclamativa:**

Se utiliza para expresar emociones, iras, tristezas, deseos, etc. La curva melódica termina en un tonema descendente.

Por ejemplo: ¡Qué bonita estás!, ¡Qué bueno!, ¡Qué susto!, ¡Qué bella mujer!, ¡Qué hermoso día!, buenas noches, que duermas bien, ¡Muy bien, gracias!, ¡Qué bueno que hayas venido!, ¡Ojalá venga temprano!, etc.

C. Ritmo

El ritmo es la velocidad con que se habla, es decir, es la velocidad en la emisión de los sonidos por parte de los hablantes. En este sentido “El ritmo se produce en el discurso por la sucesión ordenada de elementos, generalmente de orden prosódico” (Marchese y Forradellas, 1994, p. 354).

El ritmo puede ser lento, acelerado o normal. Este se debe emplear según la intención comunicativa del hablante y teniendo en cuenta que el mensaje debe ser comprendido por el oyente; por lo tanto, no es bueno hablar demasiado rápido porque dificultaría la comprensión de los oyentes, tampoco es bueno hablar demasiado lento porque el público se puede aburrir y dejaría de prestar la atención; lo recomendable es emplear el ritmo combinado, ya que permite que los oyentes puedan comprender lo que se quiere comunicar.

Sin embargo algunas personas hablan lento, debido a que no dominan el tema y a la vez no poseen la riqueza lexical; por ello, no se expresan con facilidad las ideas durante la comunicación oral, ni emplean el ritmo combinado.

D. Volumen de voz

El volumen de voz “está relacionado directamente con la cantidad de aire que se expulsa al hablar y puede ser alto, bajo o normal” (Prado, 2004, p. 167).

Su función consiste en hacer que un mensaje llegue al público, para ello se debe emplear el volumen de voz que permita oír con claridad a todos los oyentes que intervienen en una situación de comunicación oral.

Generalmente, los hablantes emplean el volumen de voz bajo en situaciones formales debido a que presentan la timidez y la falta de práctica en hablar ante el público; ello hace que el público no escuche ni comprenda lo que el hablante quiere comunicar.

E. Vocabulario

El vocabulario es el conjunto de palabras que forman parte de un idioma específico que son conocidas y empleadas por los hablantes de un idioma al que pertenece.

El vocabulario de una persona puede ser definido como el conjunto de palabras que son comprendidas por esa persona, o como el conjunto de palabras probablemente utilizadas por ésta. El incremento del propio vocabulario es una parte importante tanto en el aprendizaje de idiomas, como en la mejora de las propias habilidades en idioma en el cual la persona ya es adepta.

Al respecto, VICO (1994, p. 35) sostiene que “el vocabulario tiene una gran importancia en la expresión oral”; puesto que, la riqueza del vocabulario permite que el hablante emplee los sinónimos de las palabras, exprese las ideas con facilidad y evite el empleo de las muletillas.

Muchos estudiantes no poseen la riqueza del vocabulario; debido a la falta de práctica de la lectura, y a la falta de práctica de la expresión oral en situaciones formales.

Por lo tanto, es tarea de los maestros realizar los talleres de lectura donde los estudiantes puedan mejorar su vocabulario; asimismo, crear talleres de expresión oral, porque hablando también se mejora el vocabulario.

F. Coherencia

A continuación se cita dos conceptos de coherencia:

“La coherencia es una propiedad semántica de los discursos, basados en la interpretación de cada frase individual relacionada con la interpretación de otras frases” (Van, 1997, p. 147).

“La coherencia se refiere a las relaciones de contenido que tienen las ideas, es una cualidad semántica existente al interior del discurso, que busca que el texto presente una estructura o un sentido lógico. Esta lógica o coherencia se da teniendo un tema, que posee una idea principal y las demás ideas sirven de apoyo para lo central; dejando como eje lo relevante y organizando lo irrelevante, para que el receptor comprenda el discurso y pueda hallar la coherencia global, que es el sentido total del texto que ha leído o escuchado” (<http://psu.escolares.net/lenguaje-y-comunicacion/la-coherencia-y-lacohesion/>).

Ambos conceptos coinciden en que la coherencia se refiere a la relación que deben guardar entre la idea principal y las ideas secundarias. La idea principal debe ser expresada

claramente y no debe prestarse a otras interpretaciones, para ello son importantes las ideas secundarias porque ayudan a esclarecer la idea principal.

2.2.2.3 Importancia

Desde tiempos remotos, el hombre tuvo la necesidad de comunicarse con sus semejantes y lo hizo a través de la expresión oral; desde entonces hasta hoy, la comunicación oral es indispensable para interactuar con los demás en distintos campos de la vida. Para ello es muy importante el desarrollo y fortalecimiento de la expresión oral de los hablantes, principalmente de los estudiantes, ya que en el futuro podrán desenvolverse con facilidad en la sociedad; porque la expresión oral es una “herramienta fundamental” para realizar la comunicación efectiva; es decir, a través de ella se logra el propósito de la comunicación oral: el receptor decodifica el mensaje emitido por el emisor.

Al respecto, el Ministerio de Educación (2006, p. 31) manifiesta lo siguiente: “La sociedad de hoy exige una eficiente capacidad comunicativa. Las posibilidades de trabajo, estudio, relaciones sociales y superación dependen, en buena parte, de

nuestra capacidad para interactuar con los demás, teniendo como herramienta fundamental la expresión oral”.

Para ello, es tarea de los maestros desarrollar y fortalecer la capacidad de expresión oral en los estudiantes, aplicando diferentes técnicas, una de ellas es la narración oral de anécdotas personales.

2.3 CONCEPTOS OPERACIONALES

TÉRMINOS	OPERACIONALES
NARRACIÓN ORAL	Es narrar en forma oral las anécdotas, los cuentos, las novelas, etc., utilizando adecuadamente la pronunciación, entonación, ritmo, volumen de voz, vocabulario y coherencia.
ANÉCDOTAS PERSONALES	Son aquellas anécdotas que cada persona ha experimentado en su vida; se caracterizan por ser autobiográficas, breves y entretenidas.
EXPRESIÓN ORAL	Es la capacidad que permite, al hombre, comunicarse con los demás a través de pronunciación, entonación, ritmo, volumen de voz, vocabulario y coherencia.

2.4 HIPÓTESIS

La aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales mejora el nivel de expresión oral de los estudiantes de primer año del nivel secundario de la Institución Educativa “Gerardo Arias Copaja” de Tacna, 2010.

2.5 OPERATIVIZACIÓN DE LAS VARIABLES

- ✓ **Variable independiente:** La técnica narración oral de anécdotas personales
- ✓ **Variable dependiente:** Expresión oral

VARIABLE DEPENDIENTE	INDICADORES
EXPRESIÓN ORAL	Pronunciación Entonación Ritmo Vocabulario Volumen de voz Coherencia

CAPÍTULO III

PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO

3.1 TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

- ✓ El tipo de investigación es aplicada; puesto que durante su realización se aplicó la técnica narración oral de anécdotas personales para mejorar el nivel de expresión oral.

- ✓ El diseño es experimental, modalidad pre experimental, con un solo grupo, al cual se aplicó un pre test y un post test.

3.2 CAMPO DE VERIFICACIÓN

3.2.1 UBICACIÓN ESPACIAL

La investigación se realizó en el aula de primer año del nivel secundario de la sección “c” de la Institución Educativa “Gerardo Arias Copaja”, ubicada en la avenida “La cultura” sin número del distrito Coronel Gregorio Albarracín Lanchipa.

3.2.2 UBICACIÓN TEMPORAL

La investigación se realizó en el año académico 2010.

3.3 UNIDADES DE ESTUDIO

El grupo de estudio está conformado por 23 estudiantes matriculados en la sección “C” del primer año.

3.4 MÉTODOS, TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

3.4.1 DE RECOLECCIÓN DE DATOS

La técnica que se utilizó es la observación, con su instrumento ficha de observación: Pre test y post test.

3.4.2 DE PROCESAMIENTO E INTERPRETACIÓN

- ✓ Para el procesamiento de datos se utilizó el programa SPS.

- ✓ Para interpretar se utilizó el diseño de análisis de la estadística descriptiva.

- ✓ Para verificar la hipótesis se utilizó la prueba de CHI CUADRADO.

3.4.3 HOMOLOGACIÓN DE LA ESCALA DE VALORACIÓN

NIVEL BAJO	=	NUNCA (1)
NIVEL MEDIO	=	A VECES (2)
NIVEL ALTO	=	SIEMPRE(3)

3.4.4 INTERVALOS DE LOS INDICADORES Y DE LA VARIABLE DEPENDIENTE

A. Pronunciación

Bajo	5 - 8
Medio	9 - 12
Alto	13 - 15

B. Entonación

Bajo	4 - 6
Medio	7 - 9
Alto	10 - 12

C. Ritmo

Bajo	1
Medio	2
Alto	3

D. Vocabulario

Bajo	3 - 4
Medio	5 - 6
Alto	7 - 9

E. Volumen de voz

Bajo	1
Medio	2
Alto	3

F. Coherencia

Bajo	2 - 3
Medio	4 - 5
Alto	6

G. Expresión oral

Bajo	16 - 26
Medio	27 - 37
Alto	38 - 48

CAPÍTULO IV

PRESENTACIÓN Y COMPROBACIÓN DE LOS RESULTADOS

4.1 DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO DE CAMPO

Para el trabajo de campo se tuvo el siguiente procedimiento:

4.1.1 SELECCIÓN DEL GRUPO

Para aplicar la técnica narración oral de anécdotas personales se seleccionó un grupo de estudio integrado por 23 estudiantes de la sección "c" de primer año del nivel secundario de la I. E. "Gerardo Arias Copaja".

4.1.2 APLICACIÓN DEL PRE TEST: FICHA DE OBSERVACIÓN

Antes del inicio de la experiencia se aplicó un pre test (ficha de observación), que consistió en que el alumno narrara una anécdota personal en forma oral frente a sus compañeros.

4.1.3 DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA

Después de la aplicación del pre test, se brindó la teoría sobre la técnica narración oral de anécdotas personales. Luego se puso en práctica, la cual consistió en que los estudiantes narraran sus anécdotas en varias sesiones de aprendizaje.

4.1.4 APLICACIÓN DEL POST TEST: FICHA DE OBSERVACIÓN

Al término de la experiencia se aplicó el post test (ficha de observación), que también consistió en la narración de una anécdota personal.

4.2 PRESENTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

CUADRO N° 01

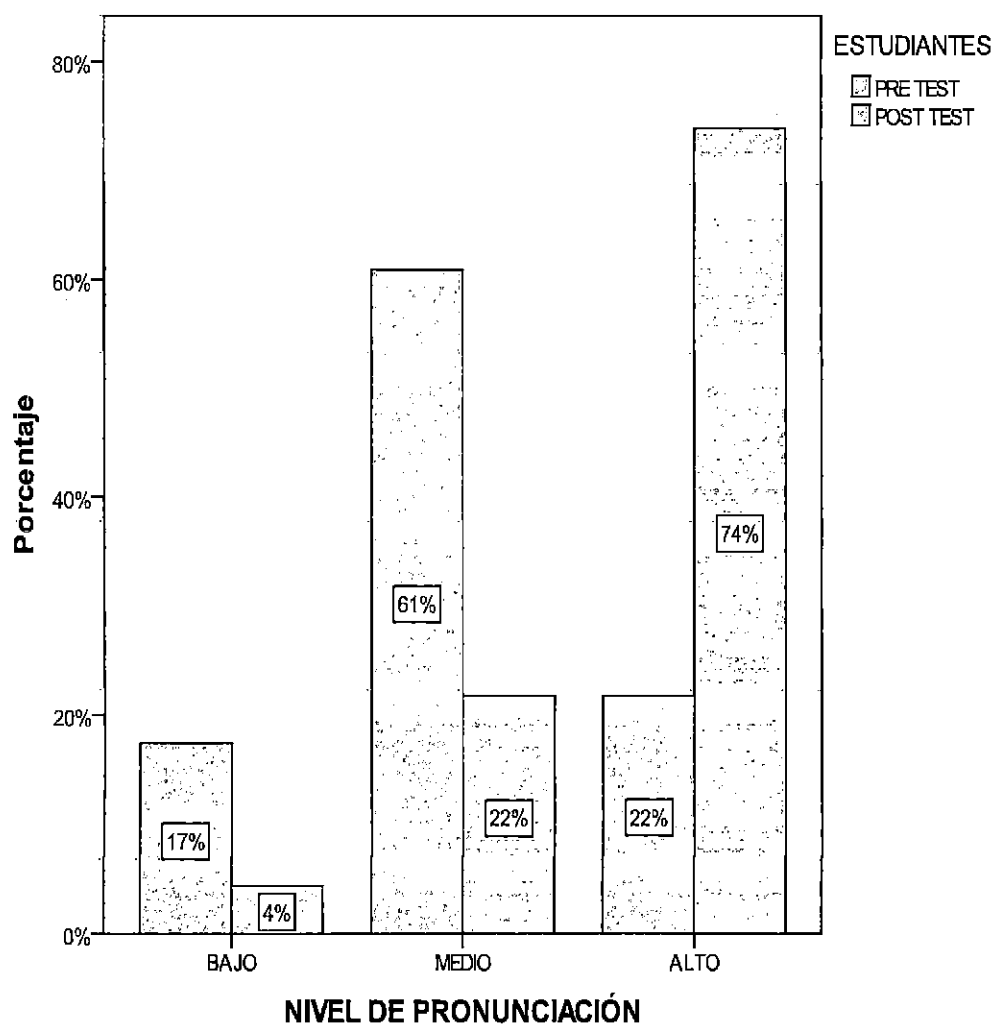
**INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA"
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
PRONUNCIACIÓN DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE PRONUNCIACIÓN	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	Nº	%	Nº	%
BAJO	4	17.39	1	4.35
MEDIO	14	60.87	5	21.74
ALTO	5	21.74	17	73.91
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

GRÁFICO N° 01

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
PRONUNCIACIÓN DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**



FUENTE: Cuadro N° 01

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 01

Antes de la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales, un poco más de la mitad de los estudiantes se encontraban en el nivel medio de pronunciación; esto quiere decir, el 60.87 % a veces realizaba la “i” por la “e”, la “u” por la “o”, la “y” por la “ll”, la “p” por la “b” y a veces omitía las consonantes. Y, menos de la mitad de los estudiantes se encontraban en el nivel alto de pronunciación; esto es, el 21.74 % nunca realizaba los aspectos ya mencionados.

Mientras tanto, después de la experiencia más de la mitad de los estudiantes se encuentran en el nivel alto de pronunciación; es decir, el 73.91 % nunca realiza la “i” por la “e”, la “u” por la “o”, la “y” por la “ll”, la “p” por la “b” y nunca omite las consonantes. Y, menos de la mitad se concentra en el nivel medio de pronunciación; es decir, el 21.74 %, a veces realiza los aspectos antes mencionados.

Por lo tanto, la técnica ha mejorado la pronunciación de los estudiantes.

Como se observa, en el pre test casi la mayoría de los estudiantes se encontraban en el nivel medio de pronunciación, ello se debe principalmente a la interferencia lingüística; ya que aproximadamente la

mayoría de los estudiantes son provenientes de las familias aimarahablantes. Como se sabe, el alfabeto aimara no cuenta con vocales “e” y “o”; por ello, algunos estudiantes a veces realizan la “i” por la “e” y la “u” por la “o”. Esta realidad se ha mejorado con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales.

CUADRO N° 02

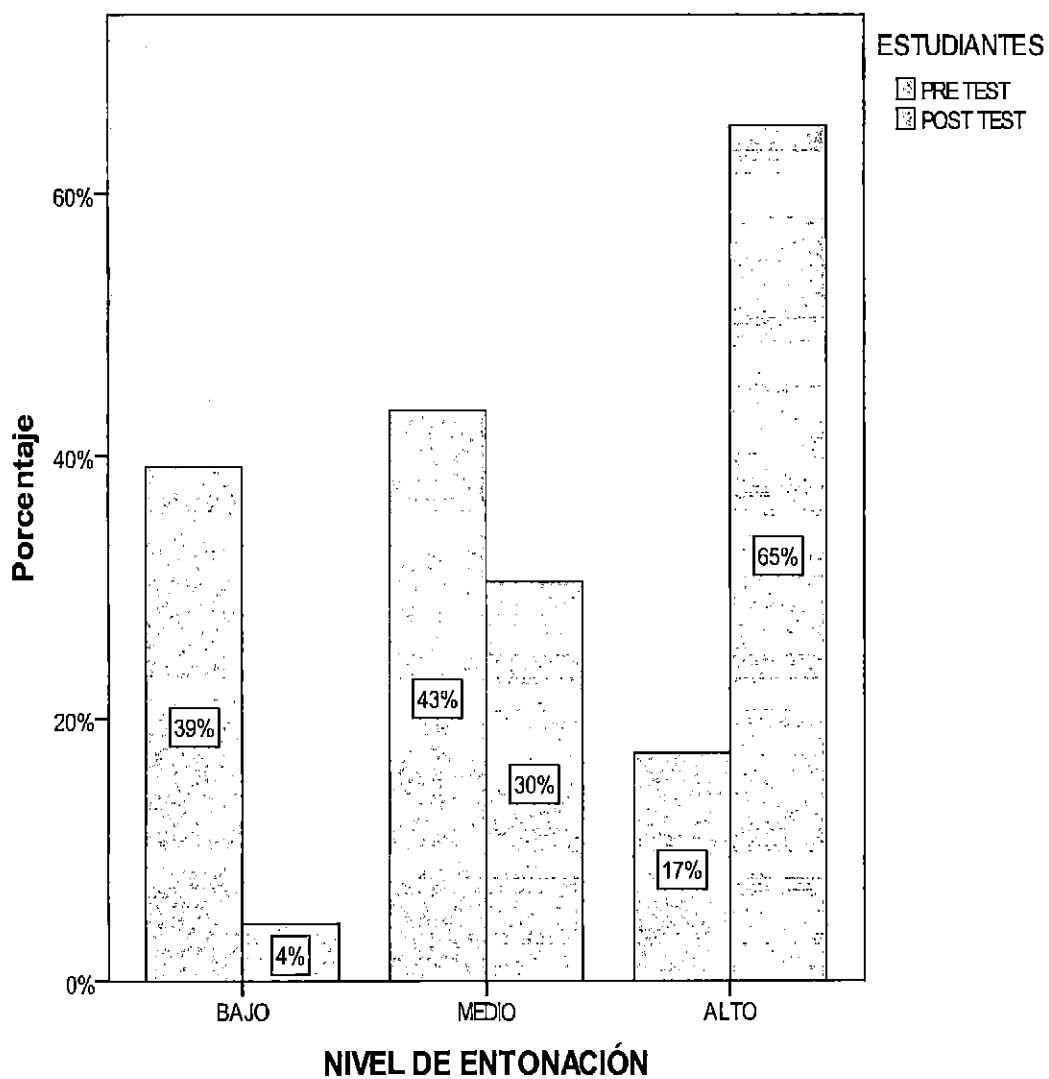
**INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA"
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
ENTONACIÓN DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE ENTONACIÓN	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	Nº	%	Nº	%
BAJO	9	39.13	1	4.35
MEDIO	10	43.48	7	30.43
ALTO	4	17.39	15	65.22
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

GRÁFICO N° 02

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
ENTONACIÓN DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**



FUENTE: Cuadro N° 02

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 02

Antes de la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales, la mayoría de los estudiantes se concentraban entre los niveles medio y bajo de entonación; esto es, el 82.61 % nunca o a veces realizaba la entonación de las frases enunciativas, interrogativas, exclamativas e imperativas.

Mientras tanto, después de la experiencia, un poco menos de dos tercios se encuentran en el nivel alto de entonación; es decir, el 65.22 % siempre emplea la entonación de las frases enunciativas, interrogativas, exclamativas e imperativas. Y, menos de la mitad se encuentra en el nivel medio; esto significa, que el 30.43 % a veces realiza la entonación de las frases ya mencionadas.

Por lo tanto, la técnica permitió a los estudiantes mejorar su entonación.

Como se observa, en el pre test la mayoría de los estudiantes se encuentran en entre los niveles medio y bajo de entonación; debido a que casi todos están acostumbrados en emplear la entonación de la frase enunciativa; pero con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas se ha estimulado el empleo de la entonación en las frases

exclamativas, imperativas e interrogativas con la finalidad de que la comunicación no tenga una entonación monótona.

CUADRO N° 03

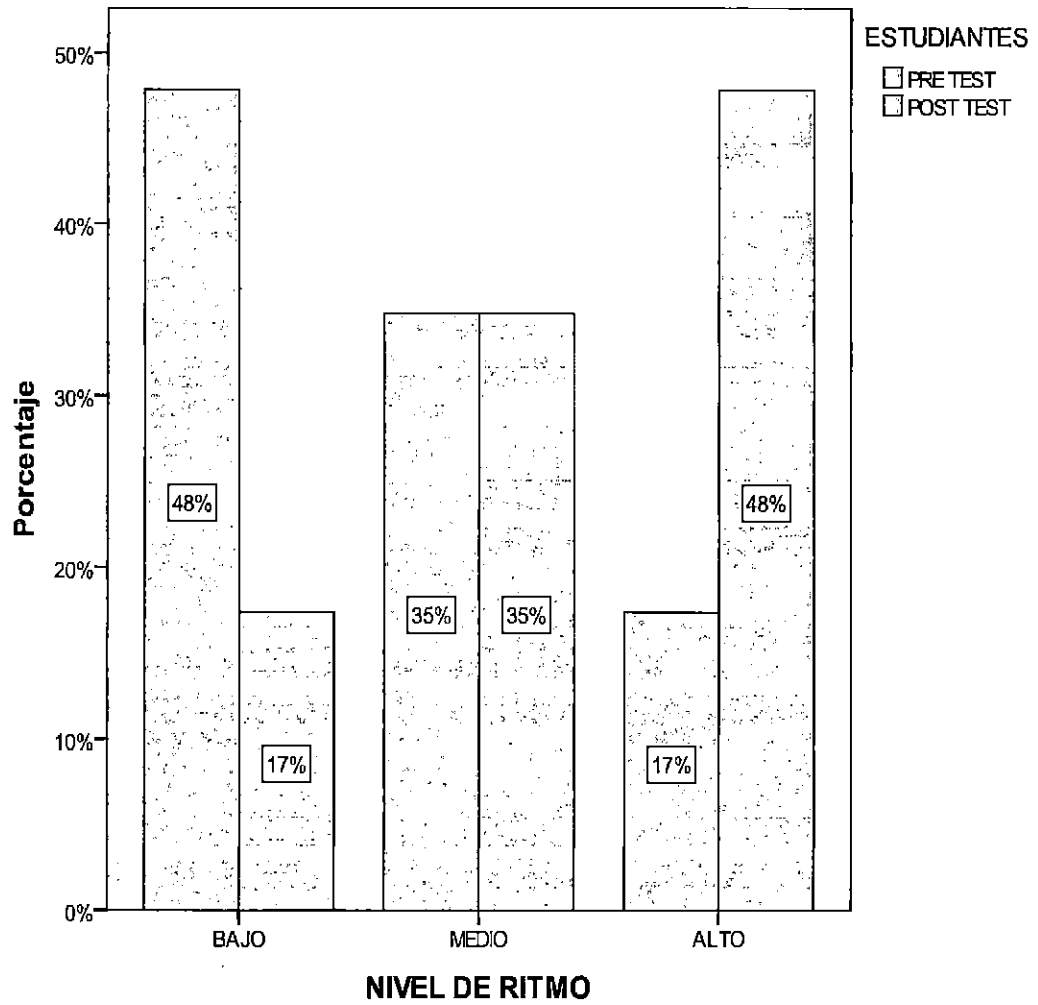
**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
RITMO DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE RITMO	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	N°	%	N°	%
BAJO	11	47.83	4	17.39
MEDIO	8	34.78	8	34.78
ALTO	4	17.39	11	47.83
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

GRÁFICO N° 03

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA"
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
RITMO DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**



FUENTE: Cuadro N° 03

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 03

Antes de la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales, la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles bajo y medio de ritmo; es decir, el 82.61 % nunca o a veces realizaba el ritmo combinado.

Mientras que, después de la experiencia la mayoría de los estudiantes se encuentran entre los niveles alto y medio de ritmo; esto es, el 82.61 % siempre o a veces emplea el ritmo combinado.

Por lo tanto, la técnica narración oral de anécdotas personales ha mejorado el ritmo de los estudiantes.

Como se observa, en el pre test la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles bajo y medio de ritmo; debido a la timidez que presentaban al hablar ante el público y ello hacía que los estudiantes emplearan frecuentemente el ritmo lento. Pero este problema se ha mejorado con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales.

CUADRO N° 04

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
VOCABULARIO DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE VOCABULARIO	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	N°	%	N°	%
BAJO	9	39.13	3	13.04
MEDIO	10	43.48	10	43.48
ALTO	4	17.39	10	43.48
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

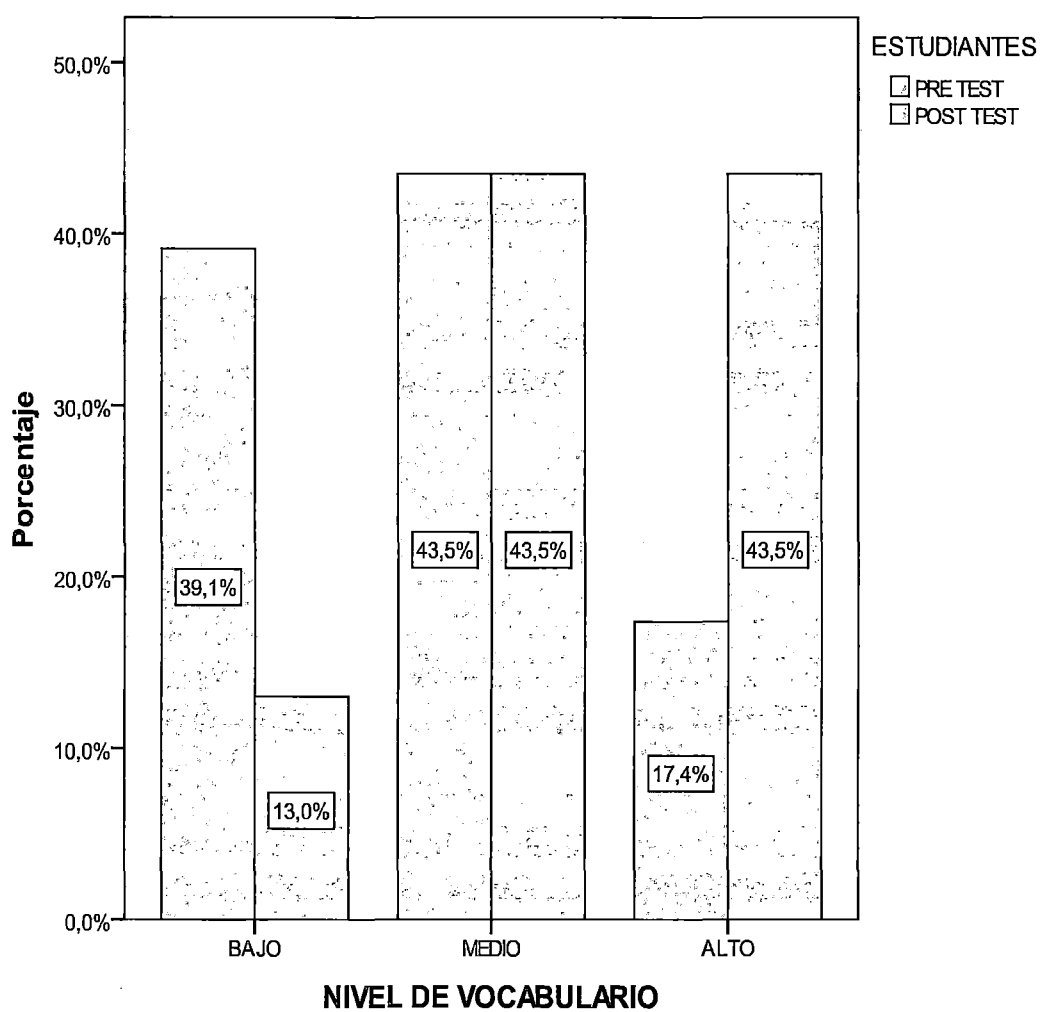
GRÁFICO N° 04

INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA"

PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

VOCABULARIO DE LOS ESTUDIANTES

TACNA, 2010



FUENTE: Cuadro N° 04

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 04

Antes de la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales, la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles medio y bajo vocabulario; es decir, el 82.61 % nunca o a veces empleaba los sinónimos de las palabras, expresaba las ideas con facilidad y sin muletillas.

Mientras tanto, después de la experiencia la mayoría de los estudiantes se concentran en los niveles alto y medio de vocabulario; esto quiere decir, el 86.96 % a veces o siempre emplea los sinónimos de las palabras, expresa las ideas con facilidad y sin muletillas.

Por lo tanto, la técnica ha mejorado el vocabulario de los estudiantes.

Como se observa, en el pre test la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles medio y bajo de vocabulario, ello se debe a que los alumnos no practican la expresión oral y la comprensión de lectura en las sesiones de aprendizaje. Con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales se mejoró el vocabulario de los estudiantes.

CUADRO N° 05

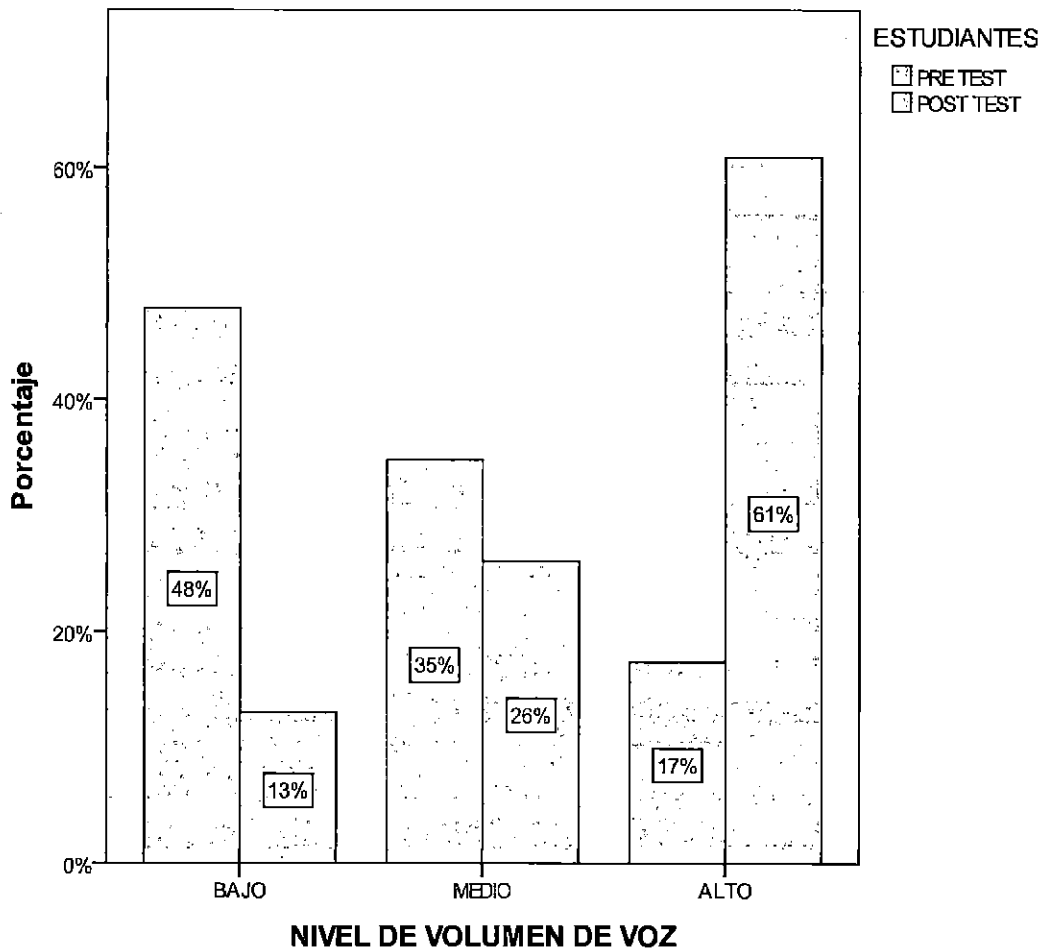
**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
VOLUMEN DE VOZ DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE VOLUMEN DE VOZ	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	N°	%	N°	%
BAJO	11	47.83	3	13.04
MEDIO	8	34.78	6	26.09
ALTO	4	17.39	14	60.87
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

GRÁFICO Nº 05

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
VOLUMEN DE VOZ DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**



FUENTE: Cuadro Nº 05

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 05

Antes de la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales, la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles bajo y medio de volumen de voz; esto significa, que el 82.61 % nunca o a veces empleaba el volumen de voz audible.

Mientras tanto, después de la experiencia un poco más de la mitad de los estudiantes se encuentran en el nivel alto de volumen de voz; esto es, el 60.87 % siempre emplea el volumen de voz audible. Y, menos de la mitad de los estudiantes se concentran en el nivel medio de volumen de voz; es decir, el 22.09 % a veces realiza el volumen de voz audible.

Por lo tanto, los estudiantes han mejorado su volumen de voz.

Como se observa, en el pre test la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles bajo y medio de volumen de voz; ello se debe a que la mayoría presentaba la timidez al hablar frente al público y ello hacía que frecuentemente emplee el volumen de voz bajo; pero esta situación se ha mejorado con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales.

CUADRO N° 06

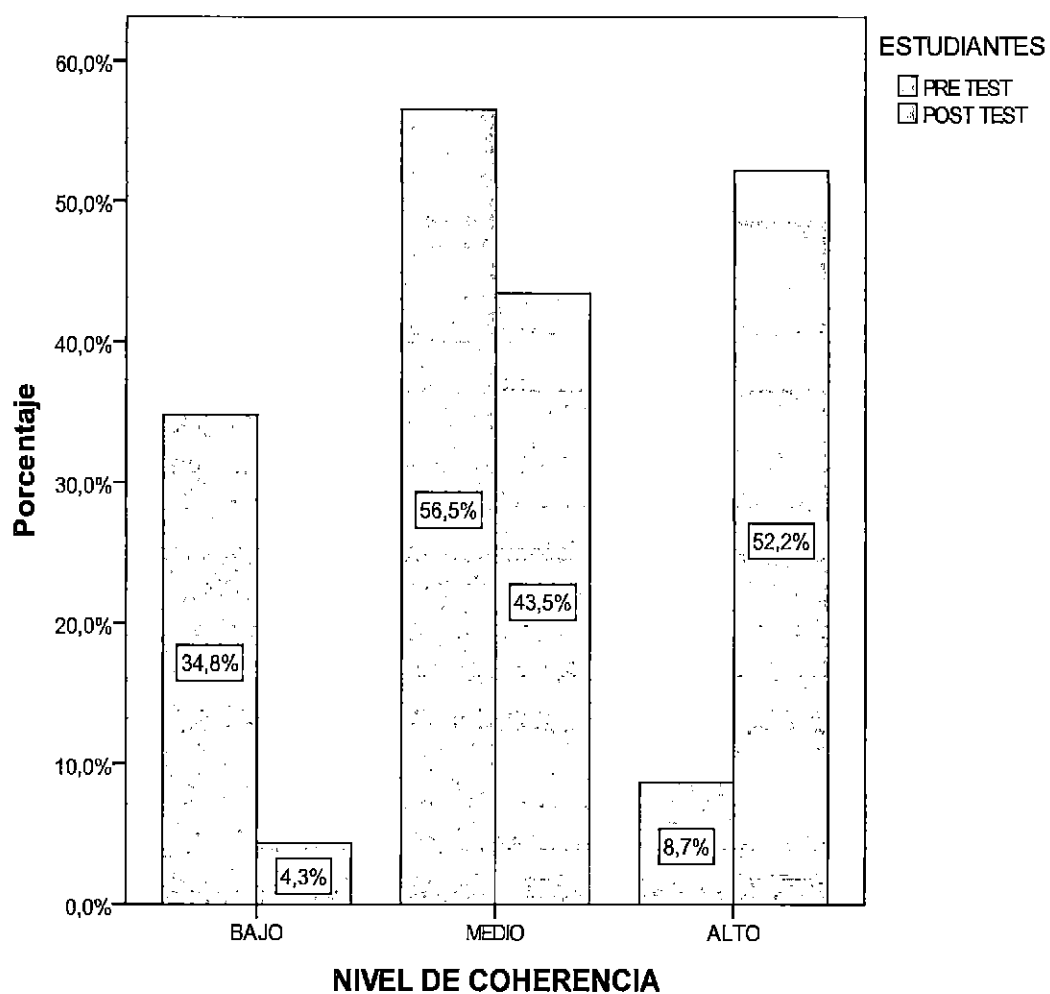
**INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA"
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
COHERENCIA DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE COHERENCIA	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	Nº	%	Nº	%
BAJO	8	34.78	1	4.35
MEDIO	13	56.52	10	43.48
ALTO	2	8.70	12	52.17
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

GRÁFICO N° 06

INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA" PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA COHERENCIA DE LOS ESTUDIANTES TACNA, 2010



FUENTE: Cuadro N° 06

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 06

Antes de la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales, un poco más de la mitad de los estudiantes de encontraban en el nivel medio de coherencia; esto significa, que el 56.52 % a veces narraba en orden los hechos de la anécdota y relacionados entre sí. Y, menos de la mitad se concentraba en el nivel bajo de coherencia; es decir, el 34.78 % nunca realizaba los aspectos ya mencionados.

Mientras tanto, después de la experiencia un poco más de la mitad de los estudiantes se ubican en el nivel alto de coherencia; esto es, el 52.17 % siempre narra en orden los hechos de la anécdota y relacionados entre sí. Y, un poco menos de la mitad se encuentra en el nivel medio de coherencia; esto quiere decir, el 43.48 % a veces realiza los aspectos ya mencionados.

Por lo tanto, los educandos han mejorado su coherencia.

Como se observa, en el pre test la mayoría de los estudiantes se encontraban entre los niveles bajo y medio de coherencia, debido a la falta de organización de las ideas; pero esta realidad se ha mejorado con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales.

CUADRO N° 07

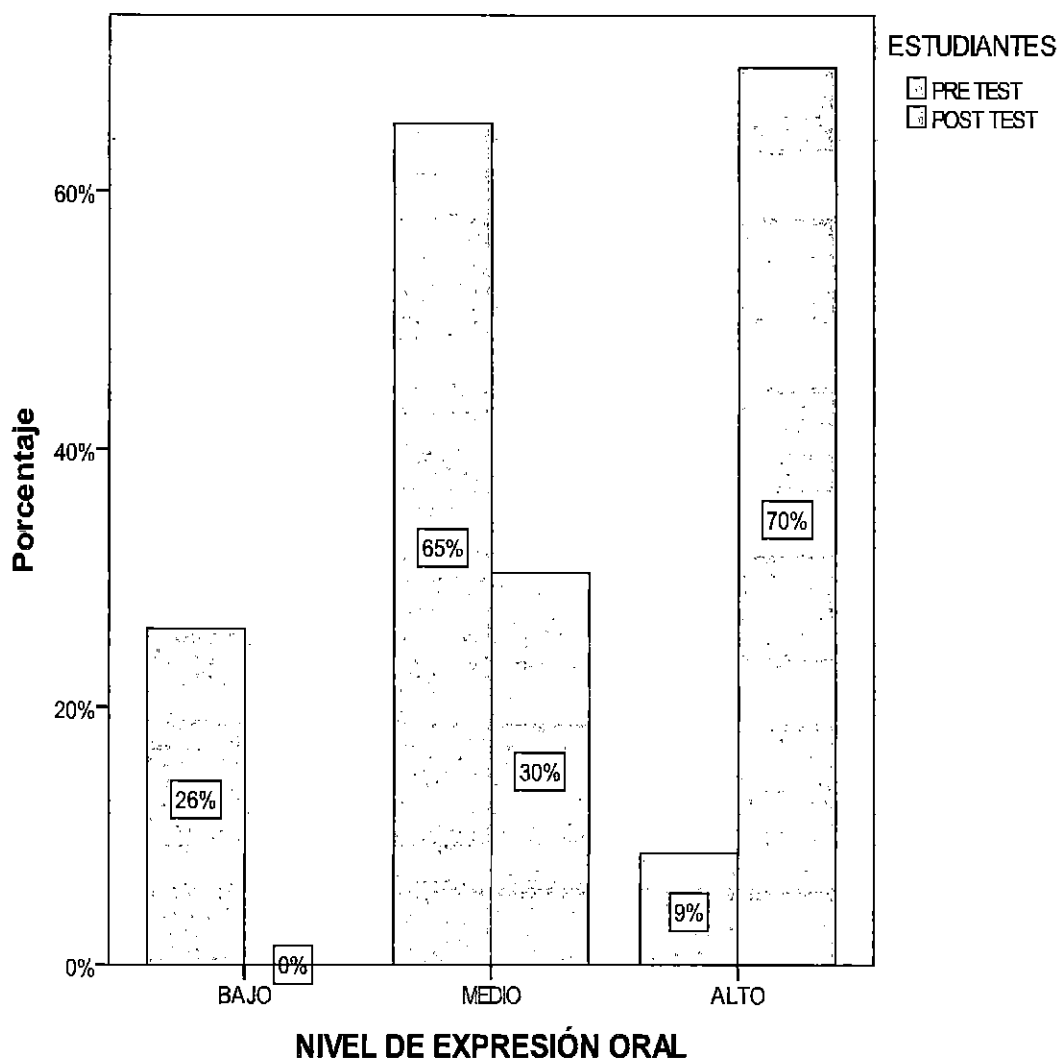
**INSTITUCIÓN EDUCATIVA "GERARDO ARIAS COPAJA"
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
EXPRESIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**

NIVEL DE EXPRESIÓN ORAL	ESTUDIANTES			
	PRE TEST		POST TEST	
	N°	%	N°	%
BAJO	6	26.09	0	0.00
MEDIO	15	65.22	7	30.43
ALTO	2	8.69	16	69.57
TOTAL	23	100	23	100

FUENTE: Ficha de observación: Pre test y post test

GRÁFICO N° 07

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GERARDO ARIAS COPAJA”
PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
EXPRESIÓN ORAL DE LOS ESTUDIANTES
TACNA, 2010**



FUENTE: Cuadro N° 07

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL CUADRO Y GRÁFICO N° 07

Antes de la experiencia, un poco menos de dos tercios de los estudiantes se encontraban en el nivel medio de expresión oral; esto significa, que el 65.22 % a veces empleaba con facilidad la pronunciación, entonación, el ritmo, vocabulario, volumen de voz y la coherencia. Y, menos de la mitad se encontraba en el nivel bajo; es decir, el 26.09 % nunca empleaba con facilidad los aspectos ya mencionados.

Mientras tanto, después de la experiencia más de la mitad de los estudiantes se encuentran en el nivel alto de expresión oral; esto es, el 69.57 % siempre emplea con facilidad la pronunciación, entonación, ritmo, vocabulario, volumen de voz y la coherencia. Y, menos de la mitad se encuentra en el nivel medio; esto quiere decir, el 30.43 % a veces emplea con facilidad los aspectos ya mencionados.

Por lo tanto, con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales se ha mejorado el nivel de expresión oral de los estudiantes.

Los resultados del pre test indican que los estudiantes presentaban deficiencias en la expresión oral, ello se debió principalmente a la falta de empleo de técnicas que ayuden a mejorar las dificultades de expresión

oral en las sesiones de aprendizaje. Con los resultados del post test se comprueba que con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales se mejora el nivel expresión oral de los estudiantes; por lo cual, esta técnica se constituye en una alternativa metodológica factible de utilizarse en las sesiones de aprendizaje.

4.3 CUADRO E INTERPRETACIÓN DE MEDIDA DESCRIPTIVA

MEDIDA DESCRIPTIVA	ESTUDIANTES	
	PRE TEST	POST TEST
MEDIA	30.26	39.22

La valoración promedio del pre test es 30.26, la cual se ubica en el nivel medio; mientras que en el post test es 39.22, la que se ubica en el nivel alto. Por lo tanto, el nivel de expresión oral de los estudiantes ha mejorado con la aplicación de la técnica narración oral de anécdotas personales.

4.4 VERIFICACIÓN DE HIPÓTESIS

1) Formular la hipótesis

H_0 : La técnica narración oral de anécdotas personales no mejora el nivel de expresión oral

H_1 : La técnica narración oral de anécdotas personales mejora el nivel de expresión oral

2) Nivel de significancia

$$\alpha = 5\% = 0.05$$

3) Estadístico de prueba

PRUEBA DE CHI-CUADRADO	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	10.877	2	.004
Razón de verosimilitudes	11.080	2	.004
Asociación lineal por lineal	8.850	1	.003
N de casos válidos	23		

$$X_c^2 = 10.877$$

$$P=0.004$$

4) Decisión

$$P=0.004 < \alpha = 5 \% = 0.05 \text{ entonces se rechaza } H_0$$

5) Conclusión

Como se observa, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la alterna; por lo tanto, al nivel del 5 % de significancia, se concluye que la técnica narración oral de anécdotas personales mejora el nivel de expresión oral de los estudiantes de primer año de la Institución Educativa "Gerardo Arias Copaja" de Tacna, 2010.

CONCLUSIONES

Primera: La técnica narración oral de anécdotas personales permite mejorar el nivel de expresión oral de los estudiantes de primer año de la Institución Educativa “Gerardo Arias Copaja” de Tacna, 2010. (Ver cuadro y gráfico N° 07)

Segunda: Un poco más de la mitad de los estudiantes han mejorado el nivel de pronunciación y entonación. (Ver cuadro y gráfico N° 01 y 02, respectivamente)

Tercera: La mitad de los estudiantes han mejorado el nivel de ritmo. (Ver cuadro y gráfico N° 03)

Cuarta: Un poco más de la mitad de los estudiantes han mejorado el nivel de vocabulario y volumen de voz. (Ver cuadro y gráfico N° 04 y 05, respectivamente)

Quinta: Más de la mitad de los estudiantes han mejorado el nivel de coherencia. (Ver cuadro y gráfico N° 06)

RECOMENDACIONES

Primera: Se recomienda a los docentes que desarrollen la capacidad de expresión oral en los educandos utilizando la técnica narración oral de anécdotas personales.

Segunda: Los docentes deben revisar la teoría relacionada a la técnica ya mencionada, para que su ejecución tenga resultados favorables.

REFERENCIAS

1. BIBLIOGRÁFICAS

- ✓ AYMA FERNÁNDEZ, Maritza (2007). ***Aplicación de los juegos de comunicación oral para desarrollar la expresión oral en el área de comunicación.*** ISP “José Jiménez Borja”.

- ✓ COILA COILA, David Ricardo y HANCO TÚPA, Félix Guillermo (1997). ***“El debate para desarrollar la expresión oral en los alumnos de CES. Unidad San Carlos de Puno”.*** Puno: UNA.

- ✓ DÍAZ, Willard (2010). ***El ensayo: Propósito y estructura.*** Arequipa: Apóstrofe.

- ✓ MARCHESE, Angelo y FORRADELLAS, Joaquín (1994). ***Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria.*** España: Ariel.

- ✓ MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2005). ***Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular.*** Lima: DINEIP-DINESST.

- ✓ MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2006). **Orientaciones para el trabajo pedagógico. Área de comunicación.** Perú.
- ✓ MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2007). **Comunicación 1.** Perú: Santillana.
- ✓ PRADO ARAGONÉS, Josefina (2004). **Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI.** Madrid: La Muralla, S.A.
- ✓ PINEDA, Ma: Ignasia y LEMUS, Francisco (2004). **Lenguaje y expresión.** México: PEARSON Educación.
- ✓ QUILIS, Antonio y FERNANDEZ, Joseph (1973). **Curso de fonética y fonología españolas.** Madrid: C. S. I. C.
- ✓ VAN DIJK, TEUN (1993). **Texto y contexto.** México: rei.
- ✓ VICO CAJAL, Concepción (1995). **Lenguaje.** España: Ediciones CEAC. Segunda edición.
- ✓ VIVALDI, Gonzalo Martín (2006). **Curso de redacción** (33ª edición). Madrid: Thomson.

2. PÁGINAS WEB

- ✓ Arias Forrero, María Luisa. **Narración Oral Escénica**. (Word). Universidad Nacional Abierta, Caracas - Venezuela. Marzo 2005. Disponible en internet en la dirección: <http://postgrado.una.edu.ve/maguicha/NarracinOralEscnica.html> (Acceso 09 de enero de 2010).

- ✓ Creative Commons Reconocimiento. **Expresión oral**. (Word). Disponible en internet en la dirección: http://es.wikipedia.org/wiki/Expresi%C3%B3n_oral (Acceso 17 de noviembre de 2009).

- ✓ Centro Virtual Cervantes. **Expresión oral**. (Word). Instituto Cervantes. Disponible en internet en la dirección: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/expresionoral.htm (Acceso 09 de enero de 2010).

- ✓ Real Academia Española. **Anécdota**. (Word). Disponible en internet en la dirección: http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=ANÉCDOTA (Acceso 07 de diciembre de 2009)

✓ Portal Universitario. **Coherencia.** (*Word*).

<http://psu.escolares.net/lenguaje-y-comunicacion/la-coherencia-y-la-cohesion/> (acceso 06 de junio de 2010)

ANEXOS

LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES Y

EL DESARROLLO DE EXPRESIÓN ORAL

FICHA DE OBSERVACIÓN

PRE TEST

Apellidos y nombres:.....

Año y sección:.....**Fecha:**.....

Nro.	ÍTEMS	VALORACIÓN		
		S	A	N
01	Realiza sin confundir la "i" por la "e".			
02	Realiza sin confundir la "u" por la "o".			
03	Realiza sin confundir la "y" por la "ll".			
04	Realiza sin confundir la "p" por la "b".			
05	Realiza las palabras sin omitir las consonantes.			
06	Emplea la entonación para frases enunciativas.			
07	Emplea la entonación para frases interrogativas.			
08	Emplea la entonación para frases imperativas.			
09	Emplea la entonación para frases exclamativas.			
10	Utiliza el ritmo combinado.			
11	Emplea sinónimos de las palabras.			
12	Expresa las ideas con facilidad.			
13	Se expresa sin muletillas.			
14	El volumen de voz que emplea es audible.			
15	Narra los hechos de la anécdota relacionados entre sí.			
16	Narra en orden los sucesos de la anécdota.			

LEYENDA

S = SIEMPRE (3 PUNTOS)
A = A VECES (2 PUNTOS)
N = NUNCA (1 PUNTO)

**LA TÉCNICA NARRACIÓN ORAL DE ANÉCDOTAS PERSONALES Y
EL DESARROLLO DE EXPRESIÓN ORAL**

FICHA DE OBSERVACIÓN

POST TEST

Apellidos y nombres:.....

Año y sección:.....**Fecha:**.....

Nro.	ÍTEMS	VALORACIÓN		
		S	A	N
01	Realiza sin confundir la "i" por la "e".			
02	Realiza sin confundir la "u" por la "o".			
03	Realiza sin confundir la "y" por la "ll".			
04	Realiza sin confundir la "p" por la "b".			
05	Realiza las palabras sin omitir las consonantes.			
06	Emplea la entonación para frases enunciativas.			
07	Emplea la entonación para frases interrogativas.			
08	Emplea la entonación para frases imperativas.			
09	Emplea la entonación para frases exclamativas.			
10	Utiliza el ritmo combinado.			
11	Emplea sinónimos de las palabras.			
12	Expresa las ideas con facilidad.			
13	Se expresa sin muletillas.			
14	El volumen de voz que emplea es audible.			
15	Narra los hechos de la anécdota relacionados entre sí.			
16	Narra en orden los sucesos de la anécdota.			

LEYENDA	
S = SIEMPRE	(3 PUNTOS)
A = A VECES	(2 PUNTOS)
N = NUNCA	(1 PUNTO)